

## ANNOUNCEMENTS

Welcome and Happy Sabbath! We are glad that you have chosen to worship with us today. Please join us for a fellowship meal immediately after church service.

Tomorrow, Sunday, there will be a follow-up meeting in the social hall from 5:00 to 7:00 pm. for the participants from last month's "Reversing Diabetes and Heart Disease Health Seminar". However, everyone is welcome to attend. A light meal will be provided.

Next Sabbath, there will be a special Easter musical program in commemoration of the sacrifice of our Lord on the cross.

Our church has designated March as Prayer Month. Sermons will be provided by the Prayer Team.

The Church Board has voted to designate all loose offerings to local church budget. If you wish to designate your offerings for any specific ministry, please write on the offering envelopes.

Board Meeting: Tomorrow at 7:00 pm in the Social Hall.

For your tithes and offerings, please use the envelopes at the entrance. Checks should be made payable to HH Chinese Seventh-day Adventist Church (HHCSDA).

Please turn off or switch to silence your pager or cell phone to avoid distractions in the House of the Lord. We appreciate your consideration of others. Also, please no food in the sanctuary.

If you have any requests, please email to [Peteyclou@yahoo.com](mailto:Peteyclou@yahoo.com) by Tuesday evening for the week's bulletin.

Prayer theme: Praying for the infilling of the Holy Spirit. Next month: Praying for unity in the church.

### Upcoming Events:

- Mar 28 Church Board Meeting @7:00 pm, Social Hall
- April 2 Church Choir practice and Youth Choir practice (Friday night at 7:00 pm)
- Apr 3 Easter Special Program
- Apr 10 Communion Service
- Apr 17 Musical Program by Whittier Elementary SDA School
- May 2 Women's Ministry Tea Party
- 6/23 - 7/3 General Conference Session in Atlanta, Georgia

Next Sabbath: (Apr 3, 2010) Speaker: Easter Music Program  
Presiding Elder: Eric Tsao Interpreter: AnPang Chieng  
Chorister: James Tsai/MeiMei Cho Pianist/Organist: Ivy Man/Enoch Hwang  
Deacons: Connie Au, Andi Ganis, Winnie Lau, James Lin



# Hacienda Heights Chinese Seventh-day Adventist Church

基督復臨安息日會哈崗華人教會

Location 地址: 2120 South Stimson Avenue, Hacienda Heights



*We trust, love, care, and share.*



**March 27, 2010**

二〇一〇年三月二十七日

---

### Pastoral Staff 牧師團隊

Pastor: Dr. Paul Cho 卓甫剩 牧師  
Tel: (951) 354-6886; Cell: (626) 217-5782  
Email: paulcho99@yahoo.com.hk

Pastor's Office Hours 辦公室時間  
Monday, Wednesday, and Friday 1:00 - 5:00 p.m.  
Tel: (626) 217-5782

---

Head Elder 首席長老: Daniel Choo 朱宗安 Tel: (714) 256-1157,  
Treasurer 司庫: Pete Lou 劉耀洲 Tel: (909) 612-4673  
Community Service 社區服務: KinSeng Ng 伍建成 Tel: (909) 595-3471  
Church Clerk 教會書記: Amabel Tsao 曹美星 Tel: (707) 227-7296

---

Mailing Address  
P.O. Box 5026  
Hacienda Heights, CA 91745  
E-mail: [hhsda@yahoo.com](mailto:hhsda@yahoo.com)  
Website: <http://hhsda.org>

---

## THE CHURCH AT STUDY 研經班 2:30 to 3:20 p.m.

You are invited to attend one of the following Bible Study Classes: 邀請您參加下列聖經研究班:

中文成人班	聖靈所結的果子	教堂
English Adults	The Fruit of the Spirit	Main Sanctuary
English Young Adults	The Fruit of the Spirit	Youth Room
English Youth	28 Adventist Beliefs	Social Hall
Kindergarten	Children Bible Story	Kindergarten Room A
Cradle Roll	Children Bible Story	Kindergarten Room B

### 報告事項

安息日快樂！歡迎您參加我們的聚會。崇拜聚會後在交誼廳有聚餐，歡迎參加。

本堂將為參加上個月舉行的“糖尿病復原及心臟病健康講座”的參與者進行跟進聚會，歡迎本堂教友參加。時間為 2010 年 3 月 28 日下午 5:00 至 7:00 時在交誼廳舉行。提供簡餐。

下安息日將舉行復活節特別節目以記念救主在十字架上為我們的犧牲。請將該節目記錄在您的行事曆上。

本堂定三月份為禱告月，所有證道皆由禱告事工組安排。

堂董會通過凡未指定之奉獻皆歸於本堂之堂費捐。如個人要指定捐款用途，請將捐款放入捐款信封，並將用途註明在信封上。

堂董會將於 3 月 28 日晚上 7:00 正在教會交誼廳舉行。

什一捐款及奉獻：奉獻信封擺放於大廳入口。支票抬頭請寫 Hacienda Heights Chinese Seventh-day Adventist Church 或 (HHCSDA)。謝謝您的忠心奉獻以及對聖工的支持。

進入教堂請關閉手機及傳呼器或轉成震音，以免在上帝殿中造成干擾，謝謝您對他人的尊重；且勿在殿中進食。

如果你有任何報告要登在節目單上，請於每週二晚前電郵劉耀洲: ([peteyclou@yahoo.com](mailto:peteyclou@yahoo.com))。

祈禱事工組本月禱告主題是為聖靈的充滿；四月份主題則是教會中的合一。

### 未來節目：

3 月 28 日	堂董會晚上 7:00 正在教會交誼廳舉行
4 月 2 日	星期五晚上 7:00 正教會詩班及青年詩班練唱
4 月 3 日	復活節特別節目
4 月 10 日	聖餐禮
4 月 17 日	音樂節目由惠提爾教會小學負責
5 月 2 日	婦女事工部茶會
6 月 23 至 7 月 3 日	全球總會代表大會在亞特蘭大舉行

下週二〇一〇年四月三日主領節目人員：  
主講人：復活節特別節目  
司會長老：曹治誠  
翻譯：蔣安邦  
領唱：蔡建平/卓朱美美  
司琴：文潘芝延/黃愛基  
執事：區應珊珊、甘安迪、劉黃惠嫻、林章明

## THE CHURCH AT WORSHIP 聖日崇拜 3:30 p.m.

前奏 Prelude	鋼琴/風琴 Piano/Organ	黃劉月容/黃愛基 Kathleen Wong/Enoch Hwang
音樂敬拜 Song Service		青年讚美隊 Youth Praise Team
開會詩 Opening Hymn	快樂歌 Joyful, Joyful, We Adore Thee	中文 # 16 AH # 12
開會禱告 Invocation		卓甫剩 Paul Cho
歡迎及報告 Welcome and Announcements Interpreter 翻譯		卓甫剩 Paul Cho 卓朱美美 Mei Mei Cho
什一及樂意捐 Tithes & Offerings **	堂費捐 Church Budget	會眾 Congregation
牧養禱告 Garden of Prayer		朱冠瑋 Gabriel Choo
回應 Response	主啊！請聽我祈求 Hear Our Prayer, O Lord	全體會眾 Congregation
讀經 Scripture Reading	詩篇 147:1-2 Psalm 147:1-2	王書芬 Su Fang Wang
特別音樂 Special Music	愛是不保留 - 二重唱 “Unreserved Love” - Vocal Duet	黃德良及黃吳巧女 Benson & Becky Wong
證道 Sermon	建立基督的身體 Building the Body Of Christ	溫陳穎君 Andy Wan
回應詩歌 Closing Hymn	神聖純愛 Love Divine	中文 # 86 AH # 191
獻身禱告 Benediction		溫陳穎君 Andy Wan
殿樂 Postlude	鋼琴/風琴 Piano/Organ	黃劉月容/黃愛基 Kathleen Wong/Enoch Hwang

司會長老 Presiding Elder: Mei Mei Cho  
Deacons/Deaconesses : Enoch Guo, Windy Hwang, Amy Lou, Stiew Tan

\*\* Loose offerings will go to local church budget. Please designate your offering in the envelope for any specific ministry. Offering envelopes are located in the lobby.